



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 28 grudnia 2012 r.

Poz. 6081

UCHWAŁA NR XXXV/381/2012 RADY MIEJSKIEJ W TARNOWSKICH GÓRACH

z dnia 19 grudnia 2012 r.

w sprawie budżetu miasta Tarnowskie Góry na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, pkt. 9 lit. „d”, lit. „e” oraz lit. „i”, pkt. 10, art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 48, art. 89, art. 211, art. 212, art. 214 pkt. 1 i 2, art. 215, art. 216 ust. 2, art. 217, art. 218, art. 220 ust. 1, art. 221 ust. 1, art. 222 ust. 1-3, art. 235, art. 236 ust. 1-4, art. 237, art. 242 ust. 1, art. 258 ust. 1, art. 264 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2009r., Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.), art. 85 pkt. 3, art. 121 ust. 2 i 7 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. z 2009r., Nr 157, poz. 1241 z późn. zm.), po rozpatrzeniu projektu budżetu miasta na 2013 rok przedstawionego przez Burmistrza Miasta Tarnowskie Góry, po zaopiniowaniu przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Katowicach

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

uchwała:

§ 1. 1. Dochody budżetu miasta w łącznej kwocie 189.645.551 zł, w tym:

- 1) dochody bieżące w kwocie 157.445.551 zł,
 - 2) dochody majątkowe w kwocie 32.200.000 zł,
- zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 1.

2. Przychody budżetu miasta w łącznej kwocie 15.866.387 zł, szczegółowo określone w Tabeli Nr 2 załączonej do niniejszej uchwały.

§ 2. 1. Wydatki budżetu miasta w łącznej kwocie 194.717.386 zł, w tym:

- 1) wydatki bieżące w kwocie 147.489.002 zł,
 - 2) wydatki majątkowe w kwocie 47.228.384 zł,
- zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 3.

2. Rozchody budżetu miasta w łącznej kwocie 10.794.552 zł, szczegółowo określone w Tabeli Nr 4 załączonej do niniejszej uchwały.

§ 3. Deficyt budżetu miasta w wysokości 5.071.835 zł sfinansowany przychodami pochodzącymi z:

- a) kredytu w kwocie 4.805.448 zł,
- b) wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu miasta, wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 266.387 zł.

§ 4. Limity wydatków inwestycyjnych (zadania realizowane w cyklu jednorocznym) w kwocie 3.620.000 zł zgodnie z Tabelą Nr 9 załączonej do niniejszej uchwały.

§ 5. Utworzyć w budżecie rezerwy w kwocie 764.944 zł, w tym:

- a) ogólną w wysokości 199.206 zł, tj. 0,10% wydatków ogółem,
- b) celowe w wysokości 565.738 zł, tj. 0,29% wydatków ogółem, z tego:
 - celową w kwocie 178.804 zł na zobowiązania związane z uprawomocnieniem się spraw sądowych, których stroną jest Gmina,
 - celową w kwocie 386.934 zł na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego

§ 6. 1. Dochody i wydatki związane z realizacją zadań własnych gminy w kwocie 2.258.705 zł zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 5 i 5a.

2. Dochody i wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami gminie w kwocie 10.478.069 zł zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 6 i 6a.

3. Dochody i wydatki związane z realizacją przez gminę zadań w drodze porozumienia z organem administracji rządowej w kwocie 10.000 zł zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 7 i 7a.

§ 7. Dotacje udzielane z budżetu miasta w łącznej kwocie 12.140.763 zł zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 8. Dochody z tytułu opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie 1.200.000 zł oraz wydatki związane ze zwalczaniem narkomanii oraz przeciwdziałaniem alkoholizmowi w kwocie 1.200.000 zł, zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały Tabelą Nr 8.

§ 9. Wyodrębnić się w budżecie miasta środki do dyspozycji jednostek pomocniczych gminy – Rad Dzielnic w łącznej kwocie 100.000 zł w granicach uprawnień do prowadzenia gospodarki finansowej określonej w Statucie Miasta i statutach tych jednostek w ramach budżetu miasta zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 10. Plan dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i wydatków nimi finansowanych przez samorządowe jednostki budżetowe prowadzące działalność określoną w ustawie o systemie oświaty: dochody w kwocie 47.300 zł wydatki w kwocie 47.300 zł zgodnie z Załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 11. Przyjąć ustaloną decyzją Wojewody Śląskiego kwotę dochodów do odprowadzenia do budżetu państwa w wysokości 256.600 zł.

§ 12. Limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów na:

- 1) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu miasta do kwoty 3.000.000 zł,
- 2) finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta do kwoty 4.805.448 zł,
- 3) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów do kwoty 4.294.552 zł.

§ 13. Upoważnia się Burmistrza Miasta do:

- 1) zaciągania kredytów na:
 - a) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu miasta do kwoty 3.000.000 zł,
 - b) finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta do kwoty 4.805.448 zł;
 - c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów do kwoty 4.294.552 zł;
- 2) dokonywania zmian w planie wydatków bieżących polegających na przeniesieniach wydatków na uposażenia i wynagrodzenia ze stosunku pracy;
- 3) dokonywania zmian w planie wydatków majątkowych polegających na przeniesieniach wydatków między zadaniami inwestycyjnymi, których okres realizacji nie przekracza roku budżetowego;

- 4) lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu miasta;
- 5) przekazania uprawnień kierownikom jednostek organizacyjnych miasta do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy do kwoty 100.000 zł.

§ 14. Kwotę wydatków przypadających do spłaty w roku budżetowym w wysokości 547.052 zł zgodnie z zawartymi umowami z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez gminę.

§ 15. Ustala się, że zwroty wydatków z tytułu podatku VAT stanowią dochody gminy.

§ 16. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Tarnowskie Góry.

§ 17. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2013 roku i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Tarnowskie Góry.

Przewodniczący Rady
Miejskiej

Stanisław KOWOLIK

**PLAN DOCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok
(w układzie działów klasyfikacji budżetowej)**

Tabela Nr 1
do Uchwały Nr XXXV/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:						
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym:		DOCHODY MAJĄTKOWE	dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	w tym:	
				dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.l.p.	dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.l.p.			dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności
DOCHODY OGÓLEM		189 645 551	157 445 551	884 579	32 200 000	23 000 000	23 000 000	9 000 000	200 000
400	Transport i łączność	250 000	250 000	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - wpływy z tytułu zajęcia pasa drogowego i ustawiania w nim reklam (MZUIM)	250 000	250 000	0	0	0	0	0	0
700	Gospodarka mieszkaniowa	12 598 980	7 398 980	0	5 200 000	0	0	5 000 000	200 000
	<i>wpływy z mienia gminy</i> , w tym:	12 598 980	7 398 980	0	5 200 000	0	0	5 000 000	200 000
	wpływy z czynszów wpłaconych przez najemców komunalnych lokali mieszkalnych i użytkowych	5 700 000	5 700 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości	1 300 000	1 300 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z dzierżawy, najmu lokali użytkowych i mieszkalnych	392 980	392 980	0	0	0	0	0	0
	wpływy ze sprzedaży nieruchomości	5 000 000	0	0	5 000 000	0	0	5 000 000	0
	wpływy z odsetek z tytułu sprzedaży ratulnej mienia	6 000	6 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności	200 000	0	0	200 000	0	0	0	200 000
710	Działalność usługowa	55 000	55 000	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	55 000	55 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat za cmentarz komunalny	45 000	45 000	0	0	0	0	0	0
	dotacja na realizację przez gminę zadań w drodze porozumienia z organem administracji rządowej	10 000	10 000	0	0	0	0	0	0
750	Administracja publiczna	1 144 164	1 144 164	133 561	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	1 144 164	1 144 164	133 561	0	0	0	0	0
	wpływy z tytułu 5% dochodów pozyskanych i przekazanych do budżetu państwa	200	200	0	0	0	0	0	0
	dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	225 403	225 403	0	0	0	0	0	0
	wpływy z odsetek od oprocent. rachunków bank. i lokat bank.	785 000	785 000	0	0	0	0	0	0
	dotacje celowe (środki z EFRR i BP)	133 561	133 561	133 561	0	0	0	0	0

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:		z tego:		dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania w prawo własności	
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.	DOCHODY MAJĄTKOWE	dotacje i środki przeznaczone na inwestycje			w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	9 700	9 700	0	0	0	0	0	
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	9 700	9 700	0	0	0	0	0	
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	70 000	70 000	0	0	0	0	0	
	<i>pozostałe dochody</i> - wpływy z mandatów Straży Miejskiej	70 000	70 000	0	0	0	0	0	
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiad. osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	96 314 754	96 314 754	0	0	0	0	0	
	w tym:								
	<i>podatki lokalne</i> , w tym:	37 778 400	37 778 400	0	0	0	0	0	
	podatek rolny	310 000	310 000	0	0	0	0	0	
	podatek leśny	48 400	48 400	0	0	0	0	0	
	podatek od nieruchomości	33 000 000	33 000 000	0	0	0	0	0	
	podatek od środków transportowych	1 140 000	1 140 000	0	0	0	0	0	
	podatek opłacany w formie karty podatkowej	180 000	180 000	0	0	0	0	0	
	podatek od spadków i darowizn	500 000	500 000	0	0	0	0	0	
	podatek od czynności cywilnoprawnych	2 600 000	2 600 000	0	0	0	0	0	
	<i>wpływy z opłat</i> , w tym:	6 520 000	6 520 000	0	0	0	0	0	
	opłata skarbową	1 200 000	1 200 000	0	0	0	0	0	
	opłata targowa	420 000	420 000	0	0	0	0	0	
	opłata planistyczna	150 000	150 000	0	0	0	0	0	
	opłata adiacencka	250 000	250 000	0	0	0	0	0	
	opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi	4 500 000	4 500 000	0	0	0	0	0	
	<i>udziały w podatkach stanów, dochody budżetu państwa</i> , w tym:	48 773 854	48 773 854	0	0	0	0	0	
	podatek dochodowy od osób fizycznych (37,42%)	46 173 854	46 173 854	0	0	0	0	0	
	podatek dochodowy od osób prawnych (6,71%)	2 600 000	2 600 000	0	0	0	0	0	
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	1 392 500	1 392 500	0	0	0	0	0	
	wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów	1 200 000	1 200 000	0	0	0	0	0	
	wpływy z odsetek od nieterminowych regulacji należności	192 500	192 500	0	0	0	0	0	
	<i>wpływy z emisji gminy</i> - wypłaty dywidendy Spółki PWK oraz Spółki Remondis	1 850 000	1 850 000	0	0	0	0	0	
758	Różne rozliczenia	31 992 336	27 992 336	0	4 000 000	0	0	4 000 000	
	<i>subwencje</i> , w tym:	27 992 336	27 992 336	0	0	0	0	0	
	część oświatowa	27 604 473	27 604 473	0	0	0	0	0	
	część równoważca	387 863	387 863	0	0	0	0	0	
	<i>pozostałe dochody</i> - wpływy ze zbycia udziałów w Spółce	4 000 000	0	0	4 000 000	0	0	4 000 000	

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:						
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym:		DOCHODY MAJĄTKOWE	dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania w prawo własności
				dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.	dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.				
801	Oświata i wychowanie	3 723 217	3 723 217	365 645	0	0	0	0	0
	w tym:								
	wpływy z <i>miernie gminy</i> - wpływy z najmu w szkołach podstawowych, przedszkolach i gimnazjach	318 474	318 474	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	3 404 743	3 404 743	365 645	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat za pobyt dzieci w przedszkolach pow. 6 godzin	557 577	557 577	0	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat za żywienie w przedszkolach i stołówkach	2 259 231	2 259 231	0	0	0	0	0	0
	wpływy z innych dochodów w szkołach podstawowych, przedszkolach i gimnazjach	55 290	55 290	0	0	0	0	0	0
	wpływy z innych dochodów (zमत kosztów uczęszczania dzieci z innych gmin do niepublicznych przedszkoli i punktów dotacje celowe (środki z EFS i BP)	167 000	167 000	0	0	0	0	0	0
	dotacje celowe (środki z EFS i BP)	365 645	365 645	365 645	0	0	0	0	0
851	Ochrona zdrowia	1 581	1 581	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	1 581	1 581	0	0	0	0	0	0
852	Pomoc społeczna	13 570 603	13 570 603	385 373	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	13 570 603	13 570 603	385 373	0	0	0	0	0
	wpływy z odpłatności za pobyt w domu pomocy społecznej i domu dla bezdomnych mężczyzn i mieszkaniach chronionych	210 389	210 389	0	0	0	0	0	0
	wpływy z odpłatności za wyżywienie w dzielnym domu pomocy dla osób starszych, samotnych i niepełnosprawnych	201 761	201 761	0	0	0	0	0	0
	wpływy z nieodpłatnie pobranych świadczeń rodzinnych wraz z odsetkami, funduszu alimentacyjnego, zasiłków i dodatków	222 500	222 500	0	0	0	0	0	0
	wpływy z usług opiekuńczych	50 490	50 490	0	0	0	0	0	0
	dotacje celowe (środki z EFS i BP)	385 373	385 373	385 373	0	0	0	0	0
	dotacja na realizację zadań własnych gminy	2 258 705	2 258 705	0	0	0	0	0	0
	dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	10 241 385	10 241 385	0	0	0	0	0	0
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	448 016	448 016	0	0	0	0	0	0
	w tym:								
	wpływy z <i>miernie gminy</i> - wpływy z najmu w żłobku	37 100	37 100	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	410 916	410 916	0	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat stałych za pobyt dzieci w żłobku	218 700	218 700	0	0	0	0	0	0
	wpływy z opłat za żywienie w żłobku	108 000	108 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z innych dochodów w żłobku	84 216	84 216	0	0	0	0	0	0

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:						
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym:		DOCHODY MAJĄTKOWE	dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	z tego:	
				dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.				dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.	dochody ze sprzedaży majątku
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	29 467 200	6 467 200	0	23 000 000	23 000 000	23 000 000	0	0
	w tym:								
	wpływy z <i>sewiarstwa gminnego</i> , w tym:	2 570 200	2 570 200	0	0	0	0	0	0
	wpływy z czynszu za korzyst. z sieci kanaliz. Gminy przez	450 200	450 200	0	0	0	0	0	0
	wpływy z czynszu za działającą sieć kanaliz. wybudowanych w ramach Projektu I Faza	2 120 000	2 120 000	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> , w tym:	26 897 000	3 897 000	0	23 000 000	23 000 000	23 000 000	0	0
	wpływy ze zwrotu VAT	2 950 000	2 950 000	0	0	0	0	0	0
	wpływy z reklam	70 200	70 200	0	0	0	0	0	0
	wpływy z użytkowania sieci gazowej (dz. Opatowice)	26 800	26 800	0	0	0	0	0	0
	wpływy z tytułu korzystania ze środowiska	850 000	850 000	0	0	0	0	0	0
	dotacja z PS	23 000 000	0	0	23 000 000	23 000 000	23 000 000	0	0

Tabela Nr 2
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

**PLAN PRZYCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok**

		/zł/
№	Treść	Plan na rok 2013
	PRZYCHODY OGÓLEM	15 866 387
	w tym:	
952	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	9 100 000
	<i>1) kredyt bankowy</i>	<i>9 100 000</i>
950	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt. 6 ustawy	6 766 387
	<i>1) wolne środki, jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jst, wynikających z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych</i>	<i>6 766 387</i>

Dział	Rozdział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:										WYDATKI MAJĄTKOWE	z tego:			
				WYDATKI BIEŻĄCE	z tego:			dotacje na zadania bieżące	związania na rzecz osób fizycznych	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.	wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez gminę, przypadających do spłaty w danym roku budżetowym	wydatki na obsługę długu	inwestycje i zakupy inwestycyjne		w tym:			wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego
					wydatki jednostek budżetowych	wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań								na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.	zakup objęty akcją i udziałów		
757		Obługa długu publicznego	3 529 334	3 529 334	0	0	0	0	0	0	547 052	2 982 282	0	0	0	0	0	
	75702	Obługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	2 982 282	2 982 282	0	0	0	0	0	0	0	2 982 282	0	0	0	0	0	
	75704	Rożniczenia z tyt. poręczeń i gwarancji udzielonych przez Skarb Państwa lub jst	547 052	547 052	0	0	0	0	0	0	547 052	0	0	0	0	0	0	
758		Różne rożniczenia	3 267 944	767 944	764 944	0	764 944	0	3 000	0	0	0	2 500 000	0	0	2 500 000	0	
	75814	Różne rożniczenia finansowe	2 503 000	3 000	0	0	0	0	3 000	0	0	0	2 500 000	0	0	2 500 000	0	
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	764 944	764 944	764 944	0	764 944	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
801		Oświata i wychowanie	57 995 488	57 995 488	53 013 625	42 600 436	10 413 189	4 487 142	129 076	365 645	0	0	0	0	0	0	0	
	80101	Skolony podstawowy	22 489 692	22 489 692	22 074 409	18 593 678	3 480 731	0	49 638	365 645	0	0	0	0	0	0	0	
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	136 853	136 853	136 551	129 885	6 666	0	302	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80104	Przedszkola	14 050 297	14 050 297	12 814 253	10 928 959	1 885 294	1 213 978	22 066	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80105	Przedszkola specjalne	300 999	300 999	300 574	260 767	39 807	0	425	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80110	Gimnazja	14 427 421	14 427 421	11 123 412	9 422 720	1 700 692	3 273 164	30 845	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80113	Dowoszenie uczniów do szkół	174 230	174 230	174 230	16 793	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	201 054	201 054	201 054	0	201 054	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	5 676 610	5 676 610	5 675 810	3 245 634	2 430 176	0	800	0	0	0	0	0	0	0	0	
	80195	Pozostała działalność	538 332	538 332	513 332	2 000	511 332	0	25 000	0	0	0	0	0	0	0	0	
851		Ochrona zdrowia	1 271 581	1 016 581	523 160	76 009	447 151	453 421	40 000	0	0	255 000	255 000	100 000	0	0	0	
	85153	Zwalczanie palenisk	44 924	44 924	5 300	0	5 300	39 624	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85154	Pracownice alkoholizmu	1 155 076	900 076	446 279	74 959	371 320	413 797	40 000	0	0	255 000	255 000	100 000	0	0	0	
	85195	Pozostała działalność	71 581	71 581	71 581	1 050	70 531	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
852		Pomoc społeczna	24 307 518	24 307 518	8 267 068	5 224 749	3 042 319	0	15 597 492	442 958	0	0	0	0	0	0	0	
	85202	Domy pomocy społecznej	1 702 120	1 702 120	1 702 120	0	1 702 120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85203	Ośrodki wsparcia	1 303 816	1 303 816	1 298 916	808 540	490 376	0	4 900	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85205	Zadania w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie	10 000	10 000	10 000	1 000	9 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85206	Wspieranie rodzin	133 574	133 574	132 634	110 194	22 440	0	940	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85212	Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	10 576 174	10 576 174	879 645	699 016	180 629	0	9 696 529	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	85213	Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej	87 699	87 699	87 699	0	87 699	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	1 747 001	1 747 001	3 000	0	3 000	0	1 686 416	57 585	0	0	0	0	0	0	0	
	85215	Dodatki mieszkaniowe	2 332 731	2 332 731	2 000	0	2 000	0	2 330 731	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85216	Zasiłki stałe	551 906	551 906	8 000	0	8 000	0	543 906	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	3 997 332	3 997 332	3 979 154	3 605 999	373 155	0	18 178	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85220	Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkań chronione i ośrodki interwencji kryzysowej	127 900	127 900	127 900	0	127 900	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	381 581	381 581	0	0	0	0	381 581	0	0	0	0	0	0	0	0	
	85295	Pozostała działalność	1 355 684	1 355 684	36 000	0	36 000	0	934 311	385 373	0	0	0	0	0	0	0	

Tabela Nr 4
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

**PLAN ROZCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok**

/zł/

§	Treść	Plan na rok 2013
	ROZCHODY OGÓLEM	10 794 552
	w tym:	
992	Splaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	10 794 552
	1) <i>splaty kredytów</i>	<i>8 349 164</i>
	2) <i>splaty pożyczek</i>	<i>2 445 388</i>

**PLAN DOCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok**
związanych z realizacją zadań własnych gminy
(w układzie działów klasyfikacji budżetowej)

Tabela Nr 5
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

/zł/

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:		DOCHODY MAJĄTKOWE	z tego:		dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym:		dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	w tym:		
				dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.			dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.		
DOCHODY OGÓLEM		2 258 705	2 258 705	0	0	0	0	0	0
852	Pomoc społeczna	2 258 705	2 258 705	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań własnych gminy	2 258 705	2 258 705	0	0	0	0	0	0

**PLAN DOCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok**
związanych z realizacją zadań zleconych z zakresu administracji rządowej
oraz innych zadań zleconych gminie ustawami
(w układzie działów klasyfikacji budżetowej)

Tabela Nr 6
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowicach Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

/z/

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:		DOCHODY MAJĄTKOWE	z tego:		dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przełszczenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.		dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.f.p.		
DOCHODY OGÓLEM		10 478 069	10 478 069	0	0	0	0	0	0
750	Administracja publiczna	225 403	225 403	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	225 403	225 403	0	0	0	0	0	0
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	9 700	9 700	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	9 700	9 700	0	0	0	0	0	0
851	Ochrona zdrowia	1 581	1 581	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	1 581	1 581	0	0	0	0	0	0
852	Pomoc społeczna	10 241 385	10 241 385	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych gminie ustawami	10 241 385	10 241 385	0	0	0	0	0	0

Tabela Nr 7
do Uchwały Nr XXXV/081/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

**PLAN DOCHODÓW
BUDŻETU MIASTA na 2013 rok**
związanych z realizacją przez gminę zadań w drodze porozumienia
z organem administracji rządowej
(w układzie działów klasyfikacji budżetowej)

/zł

Dział	Treść	Plan na rok 2013	z tego:		DOCHODY MAJĄTKOWE	z tego:		dochody ze sprzedaży majątku	dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności
			DOCHODY BIEŻĄCE	w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.Łp.		dotacje i środki przeznaczone na inwestycje	w tym: dotacje i środki na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3 u.o.Łp.		
DOCHODY OGÓLEM		10 000	10 000	0	0	0	0	0	0
710	Działalność usługowa	10 000	10 000	0	0	0	0	0	0
	<i>pozostałe dochody</i> - dotacja na realizację przez gminę zadań w drodze porozumienia z organem administracji rządowej	10 000	10 000	0	0	0	0	0	0

Tabela Nr 8
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

PLAN DOCHODÓW na 2013 rok
z tytułu opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych
oraz
PLAN WYDATKÓW na 2013 rok
związanych ze zwalczaniem narkomanii oraz przeciwdziałaniem alkoholizmowi

/zł/				
Dział	Rozdział	Treść	Dochody	Wydatki
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	1 200 000	0
		<i>dochody bieżące</i> - pozostałe dochody - wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych	1 200 000	0
851	85153	Zwalczanie narkomanii	0	44 924
		wydatki bieżące , w tym:	0	44 924
		wydatki jednostek budżetowych - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	5 300
		dotacje na zadania bieżące	0	39 624
851	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	0	1 155 076
		wydatki bieżące , z tego:		900 076
		wydatki jednostek budżetowych, z tego		446 279
		wynagrodzenia i składki od nich naliczane	0	74 959
		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	371 320
		dotacje na zadania bieżące	0	413 797
		świadczenia na rzecz osób fizycznych	0	40 000
		wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne	0	255 000
OGÓLEM			1 200 000	1 200 000

Tabela Nr 9
do Uchwały Nr XXXV/040/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

Limity wydatków inwestycyjnych w 2013 roku
(zadania realizowane w cyklu jednorocznym)

(zł)

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania inwestycyjnego	Plan na rok 2013
<i>Transport i łączność</i>				
1.	600	60053	Budowa infrastruktury informatycznej i wizyjnej w mieście	100 000
<i>Administracja publiczna</i>				
1.	750	75023	Zakup sprzętu komputerowego dla UM	50 000
<i>Ochrona zdrowia</i>				
1.	851	85154	Budowa dwóch placów zabaw (Os. Jana - teren Przedszkola, Strzybnica - ul. Karłowicza, Sobkiego)	60 000
2.	851	85154	Rozbudowa budynku Tarnogórskiego Ośrodka Terapii Uzależnień, Profilaktyki i Pomocy Psychologicznej	100 000
3.	851	85154	Budowa infrastruktury informatycznej i wizyjnej w mieście	100 000
<i>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</i>				
1.	900	90001	Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej oraz oczyszczalni ścieków komunalnych II Faza - działania uzupełniające	2 900 000
2.	900	90003	Dotacja celowa z budżetu miasta na pomoc finansową dla województwa śląskiego na dofinansowanie budowy zatoki autobusowej ul. Obwodnica	50 000
3.	900	90095	Budowa dwóch placów zabaw (Os. Jana - teren Przedszkola, Strzybnica - ul. Karłowicza, Sobkiego)	180 000
<i>Kultura fizyczna</i>				
1.	926	92601	Rozbudowa zaplecza pawilonu sportowego TS Tamowiczanka	80 000
RAZEM				3 620 000

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

ZESTAWIENIE
dotacji udzielanych z budżetu miasta na 2013 rok

/ZU/

Lp.	Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Plan na 2013 rok	z tego:		
					podmiotowe	przedmiotowe	celowe
OGÓLEM				12 140 763	10 345 063	0	1 795 700
I	Jednostki sektora finansów publicznych			9 514 737	8 837 037	0	677 700
1.	Samorządowe instytucje kultury:			6 242 500	5 687 500	0	555 000
	Tarnogórskie Centrum Kultury	851	85153	12 000	0	0	12 000
		851	85154	39 000	0	0	39 000
		921	92113	3 167 500	2 667 500	0	500 000
	Pałac w Rybnej	921	92114	420 000	420 000	0	0
	Miejska Biblioteka Publiczna	851	85154	4 000	0	0	4 000
		921	92116	1 800 000	1 800 000	0	0
	Muzeum	921	92118	800 000	800 000	0	0
2.	Publiczne Gimnazjum w Salezjańskim Ośrodku Szkolno-Wychowawczym	801	80110	2 979 116	2 979 116	0	0
3.	Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej			170 421	170 421	0	0
	Tarnogórski Ośrodek Terapii Uzależnień, Profilaktyki i Pomocy Psychologicznej	851	85153	22 624	22 624	0	0
		851	85154	147 797	147 797	0	0
4.	Jednostki samorządu terytorialnego			122 700	0	0	122 700
	Urząd Marszałkowski w Katowicach	600	60013	50 000	0	0	50 000
		900	90001	72 700	0	0	72 700
II	Jednostki spoza sektora finansów publicznych			2 626 026	1 508 026	0	1 118 000
1.	Niepubliczne jednostki systemu oświaty			1 508 026	1 508 026	0	0
	Punkt Przedszkolny	801	80104	188 478	188 478	0	0
	Niepubliczne Przedszkole	801	80104	1 025 500	1 025 500	0	0
	Niepubliczne Gimnazjum	801	80110	294 048	294 048	0	0
2.	Stowarzyszenia i inne jednostki niezaliczane do sektora finansów publicznych			1 118 000	0	0	1 118 000
		630	63003	35 000	0	0	35 000
		754	75495	20 000	0	0	20 000
		851	85153	5 000	0	0	5 000
		851	85154	223 000	0	0	223 000
		900	90001	90 000	0	0	90 000
		900	90002	15 000	0	0	15 000
		900	90013	25 000	0	0	25 000
		900	90095	35 000	0	0	35 000
		921	92105	80 000	0	0	80 000
		921	92120	50 000	0	0	50 000
		926	92605	540 000	0	0	540 000

PLAN WYDATKÓW RAD DZIELNIC na 2013 rok
(w układzie działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej)

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

zł

Dział	Rozdz.	Treść	Plan na 2011 r.	w tym:										
				R A D A D Z I E L N I C Y										
				Osada Jana	Repty Śląskie	Bobrowniki Śląskie	Lasowice	Strzybnica	Rybna	Opatowice	Stare Tarnowice	Sowice	Śródmieście Centrum	Pniowiec
		OGÓLEM	100 000	9 224	6 451	8 606	8 283	9 060	6 537	5 549	14 379	6 160	19 961	5 790
010		<i>Rolnictwo i łowiectwo</i>	2 000	0	0	300	0	1 000	200	0	0	500	0	0
	01095	Pozostała działalność	2 000	0	0	300	0	1 000	200	0	0	500	0	0
750		<i>Administracja publiczna</i>	13 644	4 100	0	3 500	283	0	0	0	3 000	0	2 561	200
	75095	Pozostała działalność	13 644	4 100	0	3 500	283	0	0	0	3 000	0	2 561	200
801		<i>Oświata i wychowanie</i>	5 710	0	451	0	0	0	1 500	0	1 759	1 000	0	1 000
	80195	Pozostała działalność	5 710	0	451	0	0	0	1 500	0	1 759	1 000	0	1 000
900		<i>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</i>	6 006	3 000	1 000	106	0	1 000	400	0	500	0	0	0
	90095	Pozostała działalność	6 006	3 000	1 000	106	0	1 000	400	0	500	0	0	0
921		<i>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</i>	55 936	2 000	5 000	3 700	5 000	6 000	3 437	5 149	5 000	3 660	13 400	3 590
	92195	Pozostała działalność	55 936	2 000	5 000	3 700	5 000	6 000	3 437	5 149	5 000	3 660	13 400	3 590
926		<i>Kultura fizyczna</i>	16 704	124	0	1 000	3 000	1 060	1 000	400	4 120	1 000	4 000	1 000
	92695	Pozostała działalność	16 704	124	0	1 000	3 000	1 060	1 000	400	4 120	1 000	4 000	1 000

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr XXXV/381/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 19 grudnia 2012 roku

PLAN na 2013 rok
dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i wydatków nimi finansowanych przez
samorządowe jednostki budżetowe prowadzące działalność określoną
w ustawie o systemie oświaty

(zł)

Lp.	Nazwa jednostki organizacyjnej	Dział	Rozdział	Dochody	Wydatki
	OGÓLEM			47 300	47 300
	w tym:				
1.	Szkoła Podstawowa Nr 9 w Tarnowskich Górach	801	80101	20 600	20 600
2.	Szkoła Podstawowa Nr 13 w Tarnowskich Górach	801	80101	5 600	5 600
3.	Szkoła Podstawowa Nr 15 w Tarnowskich Górach	801	80101	500	500
4.	Przedszkole Nr 17 w Tarnowskich Górach	801	80101	17 000	17 000
5.	Przedszkole Nr 24 "Tęczowe Przedszkole" w Tarnowskich Górach	801	80104	3 600	3 600